



## AMBASCIATA D'ITALIA - DUBLINO

### ISTRUZIONI PER LA RICHIESTA DI **TRASCRIZIONE** (CON TRADUZIONE) DI UN **ATTO DI STATO CIVILE STRANIERO** **NON IRLANDESE**

Affinché l'atto di stato civile straniero abbia valore anche in Italia, occorre che sia trascritto presso il Comune italiano competente, tramite l'Ufficio consolare competente. Gli Uffici consolari ai quali rivolgersi sono da identificare in base al luogo di emissione dell'atto straniero da trascrivere; nel caso in cui i cittadini italiani iscritti all'A.I.R.E. con residenza in Irlanda si rivolgano a questa Ambasciata per la trascrizione di un atto straniero **non irlandese**, dovranno essere in possesso di tutta la documentazione richiesta nel caso specifico e indicare nel modulo le motivazioni della presentazione della richiesta presso l'Ambasciata d'Italia a Dublino.

#### DOCUMENTAZIONE OBBLIGATORIA DA PRESENTARE (NON VERRANNO ACCETTATE RICHIESTE INCOMPLETE)

Compulsory documentation to be submitted (incomplete applications will be rejected)

- **Modulo di richiesta [DUB-SC/4](#)** correttamente compilato e firmato  
Application Form DUB-SC/4, duly filled and signed
- **Atto rilasciato dalle Autorità straniere** in versione INTEGRALE e in ORIGINALE, legalizzato con [Apostille \(Convenzione dell'Aja del 5 ottobre 1961\)](#) oppure legalizzato dalla locale Rappresentanza consolare italiana  
COMPLETE ORIGINAL certificate issued by the foreign Authority in charge, legalised with a Hague Convention Apostille (Convention of 5 October 1961 Abolishing the Requirement of Legalisation for Foreign Public Documents) or legalised by the competent local Consular Representation of Italy
- **Traduzione legalizzata** in italiano di tutta la documentazione straniera  
Authenticated translation into Italian of all the foreign documentation
- **Copie dei documenti di riconoscimento degli interessati (anche dei genitori nel caso di un atto di nascita):** passaporto oppure Carta d'Identità (fronte/retro)  
Copy of valid ID documents of all the interested parties (in case of a birth certificate, copy of both parents' ID is also required)

Tutta la documentazione sopra indicata potrà essere rimessa via posta ordinaria (oppure personalmente, a cura degli interessati) presso la **Cancelleria Consolare di questa Ambasciata**, che ne curerà la trasmissione in Italia ai fini della trascrizione nei registri di stato civile del Comune competente, ovvero il **Comune di iscrizione A.I.R.E.** per i connazionali residenti in Irlanda o regolarmente iscritti presso altra circoscrizione consolare. L'indirizzo per la spedizione è il seguente:

Ambasciata d'Italia in Dublino, Cancelleria Consolare, 63-65 Northumberland Road, Dublin 4

**ATTENZIONE:**  
**I RICHIEDENTI DOVRANNO INOLTRE INDICARE NEL MODULO**  
**LE RAGIONI DELLA PRESENTAZIONE DELL'ATTO STRANIERO NON IRLANDESE**  
**PRESSO QUESTA AMBASCIATA**  
**ANZICHÉ PRESSO L'UFFICIO CONSOLARE ITALIANO COMPETENTE**  
**IN BASE AL PAESE DI EMISSIONE DELL'ATTO STRANIERO**